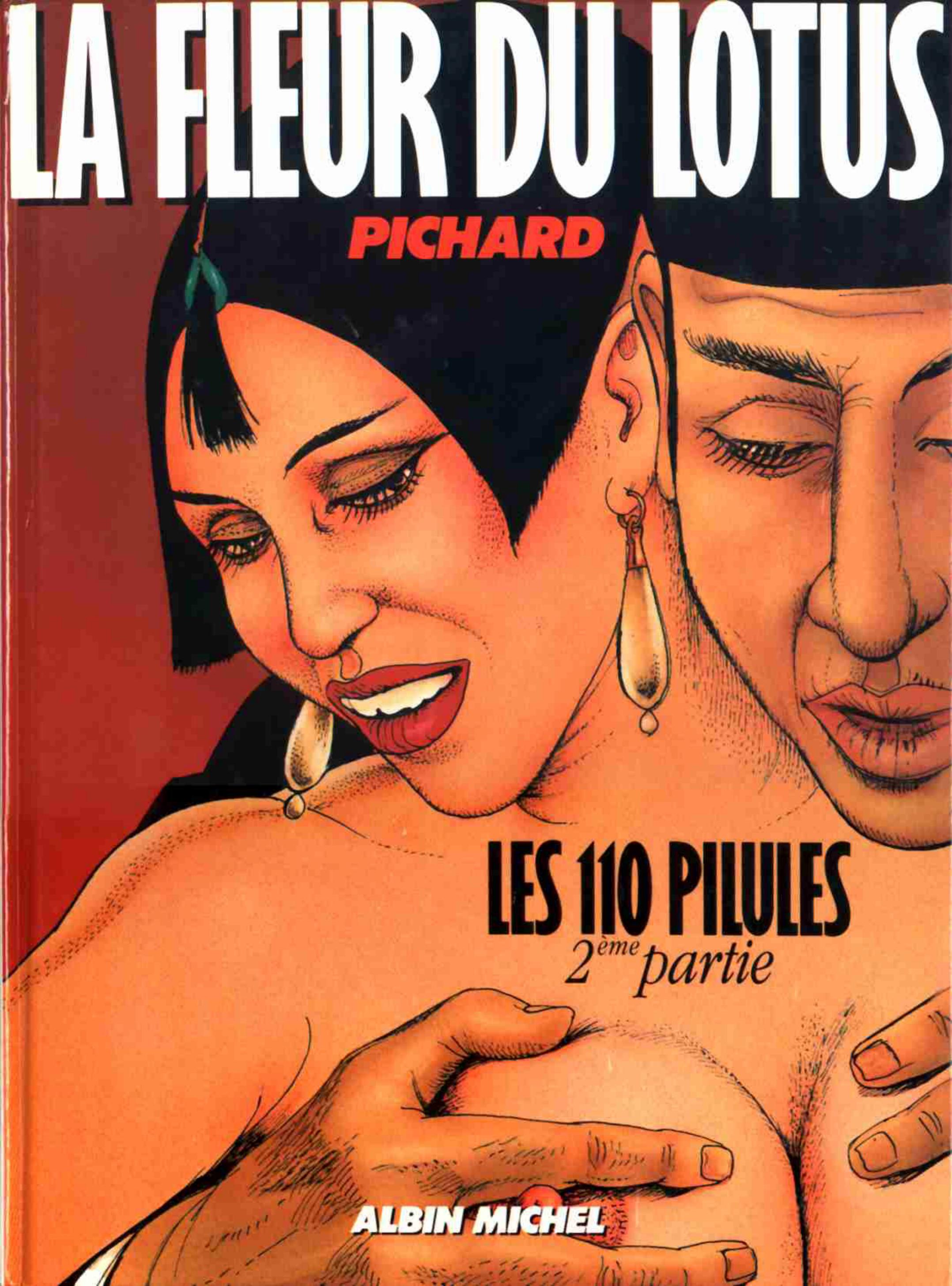


# LA FLEUR DU LOTUS

**PICHARD**

**LES 110 PILULES**  
*2<sup>ème</sup> partie*

**ALBIN MICHEL**



PICHARD

# LA FLEUR DU LOTUS

d'après Jin Ping Mei



**ALBIN MICHEL**

© Éditions Albin Michel, 1986  
22, rue Huyghens, 75014 Paris

PERSONNIFICATION DU FONCTIONNAIRE JOUISSEUR ET CORROMPU, PARASITE ENRICHÉ PAR LES MALVERSATIONS, XIMEN QING N'A POUR AMIS QUE DES CRAPULES DE SON ACABIT, SA POSITION SOCIALE LUI PERMET D'AVOIR PLUSIEURS FEMMES. SEULE, LA PREMIÈRE, DAME-LUNE, EST CAPABLE DE FAIRE PREUVE D'UN PEU D'HUMANITÉ ET DE COMPASSION. LES AUTRES, SEMBLABLES EN CELA À LEUR MAÎTRE, NE SONT ANIMÉES QUE PAR LA CUPIDITÉ LA LUXURE ET LA MÉCHANCÉTÉ.

AU DÉBUT DE CETTE HISTOIRE, XIMEN, NOTRE TRISTE HÉROS, COMMENCE À RESSENTIR D'INQUIÉTANTS MALAISES. UNE DE SES ÉPOUSES, LOTUS-D'OR, A FORTEMENT CONTRIBUÉ À L'ALTÉRATION DE SA SANTÉ EN LUI FAISANT ABSORBER FORCE APHRODISIAQUE. IL FAUT AJOUTER QUE LE PERSONNAGE, OUTRE SON GOÛT POUR LES EXCÈS ALIMENTAIRES, NE CONÇOIT L'ACTIVITÉ SEXUELLE QUE SOUS FORME DE PERFORMANCES IMBÉCILES ET PARTICULIÈREMENT ÉPUIISANTES.



DAME-LUNE



FLEUR-DE-PRUNIER



XIMEN QING



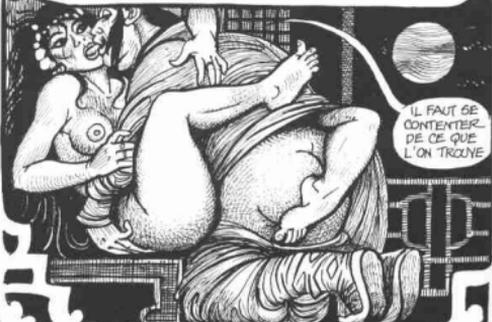
LOTUS-D'OR

XIMEN EST IVRE. EN QUITTANT LES VAURIENS AVEC LESQUELS IL DINAIT, IL TOMBE SUR JUE, LA FEMME DE L'UN DE SES AMIS. ELLE SORTAIT DE SA CHAMBRE. IL SAIT LA CONVAINCRE D'Y RETOURNER AU PLUS VITE.

ELLE EST JOLIE. ELLE A JADIS SERVI CHEZ UN PARENT DE L'EMPEREUR. LE MAÎTRE ÉTAIT DEVENU L'AMANT, PUIS ELLE AVAIT ÉTÉ CHASSÉE, MAIS N'EN AVAIT PAS MOINS GARDÉ L'ENVIE DE RECOMMENCER. CE QUI FUT FAIT...



VOILÀ QUI ME CONVIENT



IL FAUT SE CONTENTER DE CE QUE L'ON TROUVE

LE LENDEMAIN, CHEZ DAME-LUNE...

FLEUR DE JADE, VA  
TRAIRE LA NOURRICE  
DÉSIRÉE ET PORTE  
CE LAIT AU MAÎTRE  
IL EN A BESOIN.

IL ÉTAIT SAOUL  
HIER SOIR?

COMME UNE  
BOURRIQUE  
!



MERCI, VA PORTER  
CES ÉPINGLES ET CES  
ANNEAUX D'ARGENT  
À LA FEMME DE  
LIN JUE

... ELLE  
ME PLAÎT  
AGÉÉZ.

BON, CELA VA UN PEU MIEUX...  
ALLONS VOIR CE QU'ELLE PENSE  
DE MON CADEAU,



TU ES PRÊTE

TOUJOURS  
POUR TOI,  
MON BEL  
AMANT.

IL EST RICHE... MOYENNEMENT  
GÉNÉREUX ET POURVU D'UN  
INSTRUMENT GIGANTESQUE.  
QUE DEMANDER DE PLUS?

TIENS, ON FRAPPE.  
CE DOIT ÊTRE LUI,



ALLONS-Y

ET COMME  
ÇA ?

Ô XIMEN  
TU AS  
TOUJOURS  
DE BONNES  
IDÉES...



APRÈS CES ÉBATS COMPLIQUÉS  
ET BIEN D'AUTRES  
ENCORE...

IL BOIT PLUS  
QUE DE RAISON AFIN  
DE RÉPARER SES FORCES.  
IL RENTRE CHEZ LOTUS D'OR  
QUI L'ATTENDAIT AVEC IM-  
PATIENCE. ELLE EST FORT  
DÉÇUE CAR À PEINE ARRIVÉ,  
IL S'ÉCROULE SUR  
LE LIT, ET...

SE MET À RONFLER, SANS PLUS  
SE SOUCIER DE SA  
PARTENAIRE.



OUI...



ÉVIDEMMENT...



ÇA NE VA PAS  
ÊTRE SIMPLE!



EN EFFET!...

JE N'EN PEUX PLUS!  
RÉVEILLE-TOI ET DIS-  
MOI OU SONT TES  
PILULES!

DANS...  
LE...LA...  
BOÎTE...DANS  
M...MA...  
CEINTURE

ET APRÈS AVOIR MÉLAN-  
GÉ L'APHRODISIAQUE  
AVEC DE L'ALCOOL, ELLE  
EN BOIT UNE PARTIE ET  
INSISTE POUR QU'IL  
ABORBE LE  
RESTE,

J'AI  
BIEN FAIT  
DE FORCER  
LA DOSE!  
ÇA MARCHE  
DÉJÀ!

IL EST  
TOUJOURS  
ENDORMI...  
SAUF LA  
PARTIE LA  
PLUS INTÉ-  
RESSANTE  
DE SON  
INDIVIDU...

ENFIN!

ET JUSQU'À LA  
FIN DE LA NUIT,  
LOTUS-D'OR  
S'AMUSE AVEC  
L'OUTIL MER-  
VEILLEUX...  
XIMEN DORT  
TOUJOURS...

AU LEVER DU  
JOUR, ELLE  
OBTIEN ENFIN  
UN RÉSULTAT...

MAIS LE  
JAILLISSEMENT  
SEMBLE NE  
POUVOIR ÊTRE  
TARIK, JUS-  
QU'À CE QUE  
LE SANG APPA-  
RAISSE.  
XIMEN S'ÉVA-  
NOUIT,

...IL N'EST SANS DOUTE  
QU'ÉVANOUÏ...

DAME-LUNE  
VA ENCORE  
FAIRE DES  
HISTOIRES!

J'AI  
PEUT-ÊTRE  
EXA-  
GÉRÉ

POURVU  
QU'IL  
NE SOIT  
PAS  
MORT!

LE MATIN. DAME-LUNE, MISE AU COURANT PAR LES SERVANTES, VIENT S'INFORMER.



C'EST TOI QUI L'A MIS DANS CET ETAT ?

MOI ?  
QUELLE IDEE !

IL EST TOUT SIMPLEMENT RENTRE SAOUL HIER SOIR. IL NE S'EST, HE LAS, LIVRE A AUCUNE ACTIVITE PERCEPTIBLE. IL DORMAIT, PROBABLEMENT EPUISE PAR LES SOINS DE QUELQUE PETASSE...

BON... QUOI QU'IL EN SOIT IL LUI FAUT UN MEDECIN. HU EST TRES BIEN.



À CES MOTS XIMEN SORT DE SA TORPEUR...

FIOLE, LA SIXIEME EPOUSE EST DEJA OUBLIEE ? C'EST CEPENDANT CE MEME HU QUI L'A SI VITE MENE AU TOMBEAU.

LES AUTRES SONT PIRES.



ET PUIS LES REMEDES NE GUERISSENT QUE LES GENS QUI NE SONT POINT MORTELLEMENT MALADES. LE BOUDDHA NE SAUVE QUE CEUX QUI LE MERITENT.

C'EST BIEN VRAI, ÇA !

AVEC CE GENRE DE RAISONNEMENT !... ENFIN... ÇA VA, FAITES-LE VENIR.



HU, LE SAVANT MEDECIN, LUI DIT :

LAISSEZ-MOI VOUS INSTRUIRE. VOICI LA NATURE DE VOTRE ETAT...



À FORCE DE BOIRE, BAFER ET FORNIQUER - VOTRE SANG S'EST APAUVRI ET VOTRE ENERGIE A DISPARU. VOUS ETES MALADE.

ÇA, JE LE SAIS !



...ET MA SCIENCE, QUI CEPENDANT EST FORT GRANDE, N'Y PEUT RIEN.

APRÈS LE DÉPART DE L'HOMME DE L'ART, SUIVI PAR DAME-LUNE...

VIENS LOTUS-D'OR, J'AI À TE PARLER.



MA CHÉRIE, APRÈS MA MORT, RESTEZ TOUTES ENSEMBLE ET GARDEZ PIEUEUSEMENT MA MÉMOIRE...

J'AI BIEN PEUR QU'ON NE VEUILLE PLUS DE MOI

TU N'AS RIEN À CRAINDRE.

IL FIT VENIR DAME-LUNE

NE PLEURE PAS, JE VEUX QUE MES CINQ FEMMES RESTENT UNIES. L'ENFANT QUE TU PORTES EN TOI, ÉLÈVE-LE AFIN QU'IL CONSERVE MON PATRIMOINE...

PUIS IL FIT DES RECOMMANDATIONS SEMBLABLES À CHEN-JINGJI, SON GENDRE.

JE COMPTE SUR TOI COMME SI TU ÉTAIS MON PROPRE FILS.

ET XIMEN MOURUT À L'INSTANT OÙ DAME-LUNE ACCOUCHAIT D'UN FILS. PENDANT LES INTERMINABLES PRÉPARATIFS DES FUNÉRAILLES CHEN-JINGJI, QUI, DEPUIS LA MORT DE SON BEAU-PÈRE N'AVAIT CESSÉ DE PROVOQUER LOTUS D'OR, SE TROUVA SEUL AVEC ELLE...

ILS SONT TOUS PARTIS, ALLONS-Y.

TU M'AS BIEN DIT QUE XIMEN COMPTAIT SUR TOI ? IL AVAIT RAISON HI, HI, HI!

MAIS ILS D'URENT SE SATISFAIRE PROMPTEMENT, CAR LA JEUNE FEMME CRAIGNAIT QUE L'ON NE VINTE...

L'AVENTURE SE POURSUIT. POUR L'INSTANT NI DAME-LUNE, NI LA FEMME DE CHEN-JINGJI, DAJIE, NE SONT INFORMÉES...

EST-CE QUE TA FEMME ?..

AH, NE T'INQUIÈTES PAS. ELLE EST AVEC DAME-LUNE, ELLES ÉCOUTENT JE NE SAIS QUEL BUCHEUR BOUDDHISTE...

J'AI DIT À CHRYSANTHÈME, LA PETITE SERVANTE DE ME PRÉVENIR SI ELLE RENTRAIT.

AU MÊME INSTANT...

CHEN-JINGJI, VOTRE FEMME EST LÀ...

AH! JUSTE AU MOMENT OÙ...

LE LENDEMAIN, SOUS UN VAGUE PRÉ-TEXTE, CHEN-JINGJI ÉTAIT ENCORE EN COMPAGNIE DE LOTUS-D'OR...

PUISQUE NOUS SOMMES TRANQUILLES...

PROFITONS-EN!

LORSQUE LA SERVANTE FLEUR-DE-PRUNIER VINT À L'ÉTAGE CHERCHER DU THÉ...

ET ELLE REPARTIT VIVEMENT DE CRAINTE DE LES GÊNER...

OH!

VA-T-EN, JE VAIS M'ARRANGER AVEC ELLE

FLEUR-DE-PRUNIER, J'AI À TE PARLER...



TU SAIS QUE NOTRE  
GENDRE N'EST PAS  
UN ÉTRANGER?

MAIS... BIEN  
SÛR, MADAME,

JE VEUX DIRE  
QUE NOUS NOUS  
PLAISONS...



C'EST  
CE QUE  
J'AI CRÛ  
COM-  
PREN-  
DRE!



OUI, MAIS IL NE FAUT EN  
PARLER À PERSONNE!

MAIS,  
N'AI-JE PAS  
VOTRE  
CONFANCE?  
POURQUOI  
CROYEZ-VOUS  
QUE...

NON! C'EST  
TROP GRAVE!  
JE NE TE CROIRAI  
QUE SI TU FAIS  
L'AMOUR AVEC  
LUI.



EN MA  
PRÉSENCE  
BIEN SÛR!  
PARCE QUE  
TOUT DE MÊME,  
HEIN?..



DÉSHABILLE-  
TOI!

CHEN-  
JINGJI,  
TU ES  
D'ACCORD?

OH, MOI  
TU SAIS,  
JE FAIS  
TOUT CE  
QU'ON  
VEUT...



HUIT JOURS PLUS TARD, LOTUS-D'OR, QUI S'ÉTAIT LEVÉE DE BONNE HEURE, SORT DE CHEZ DAME-LUNE OÙ ELLE ÉTAIT RESTÉE LONGTEMPS À BAVARDER. ELLE RETOURNE À SES APPARTEMENTS QUI SONT À L'AUTRE EXTRÉMITÉ DE LA GRANDE MAISON. ELLE PASSE DEVANT LA CHAMBRE DE CHEN-JINGJI. ELLE SE SENT PRISE D'UN BESOIN IMPÉRIEUX QU'ELLE DOIT SATISFAIRE IMMÉDIATEMENT...

QUEL EST CE MURMURE DE SOURCE ?

SOULÈVE TA JUPE ! TU VAS LA MOUILLER !

AH, C'EST TOI ! C'EST À CETTE HEURE QU'ON SE LÈVE ?

IL N'Y A PERSONNE...

TA, FEMME N'EST PAS LÀ ? TU AS ENCORE ÉTÉ TRAINER HIER SOIR ?

DES POÈMES HEIN ? DES POÈMES EN FORME DE FESSES, OUI...

ET PUIS TU M'EMBÊTES ! TIENS, VOILA QUI VA TE FAIRE OUBLIER TES SOUPÇONS.

OH!

NOUS ÉTIONS CHEZ DAME-LUNE À ÉCOUTER DES POÈMES.

NON, NON, JE TE JURE ! C'ÉTAIT MÊME TRÈS ENNUYEUX

OH ! VEUX-TU BIEN RENTRER ÇA !

SI TU NE PEUX NE SUPPORTER LA VUE, ARRANGE-TOI POUR LA CACHER AU BON ENDROIT,

HI, HI, HI! ON Y VA! MAIS  
LÂSSÉ-MOI POSER MA GLACE ET  
MON POUDRIER, SI QUELQU'UN SURVIENT  
J'AIME AUTANT AVOIR L'AIR DE ME  
LIVRER À UNE OCCUPATION PLUS  
INNOCENTE!



MAINTENANT, RENTRE-LA CAR  
ELLE RISQUE DE PRENDRE  
FROID. MAIS RESTE DANS TA  
CHAMBRE CE SOIR. J'ENVER-  
RAI FLEUR-DE-PRUNIER.  
J'AI QUELQUE CHOSE À  
TE DIRE.

ENTENDU.



ET, LE SOIR VENU...



AU FAIT, MA MÈRE EST MORTIE  
AVANT QUE TON BEAU-PÈPE NE  
TRÉPASSÉ. DANS TROIS JOURS  
LIEU LA MISE EN BIÈRE, DAME-LUNE  
M'INTERDIT D'Y ALLER SOUS PRÉTEX-  
TE QUE JE SUIS VEUVE  
DE XIMEN!. JE TE DON-  
NE CINQ TAEFS POUR  
VEILLER ET ACCOMPA-  
GNER MA MÈRE À SA  
DERNIÈRE DEMEURE. DU  
MOMENT QUE TU Y VAS,  
C'EST COMME SI J'Y  
ALLAIS MOI-MÊME...



JE PARS DE-  
MAIN ET JE RE-  
PASSE TE VOIR À  
MON RETOUR.

CHEN-DINGJI S'ACQUITTA STUPIDEMENT DE SA TÂCHE. DE CE MOMENT, L'INTIMITÉ COUPABLE DES DEUX AMANTS NE FIT QUE CROÎTRE... MAIS UN JOUR...

CE SOIR, J'IRAI DANS TA CHAMBRE ET NOUS NOUS AMUSERONS UN PEU.

MON CŒUR BRÛLE D'IMPATIENCE

MAIS IL N'AVAIT PAS PRÉVU QU'UN DÉBAÛCHE DE SA CONNAISSANCE L'INVITERAIT PENDANT LA JOURNÉE À PASSER LE TEMPS AVEC D'AUTRES VAURIENS. AU SOIR, EN RENTRANT CHEZ LUI, IL RAMASSE UNE ÉPINGLE PERDUE PAR TOUR-DE-JADE, LA TROISIÈME VEUVE DE XIMEN. IL GLISSE L'OBJET DANS SA MANCHE, ET PASSABLEMENT NRE S'ENDORT SANS PLUS SONGER À SON RENDEZ-VOUS AVEC L'AMOUREUSE LOTUS-D'OR, QUI, LE SOIR VENU...



RÉVEILLE-TOI, SALAUD D'IVROGNE!

COCHON!

TIENS?

QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA?

UNE ÉPINGLE DE TÊTE DE TOUR-DE-JADE! CE MINABLE SAGOÛN OSE ME TROMPER AVEC CE LAIDERON! ET EN PLUS IL EST SAOUL PERDU!... ATTENDS UN PEU!

QUELLE HEURE EST-IL? OH! J'AI TOTALEMENT OUBLIÉ MON RENDEZ-VOUS AVEC LOTUS-D'OR!

ALLONS NOUS FAIRE PARDONNER.

J'AI RÊVÉ QU'UN MAUVAIS GÉNIE FEMELLE ME SECOUAIT EN M'INJURIANT.

MA CHÉRIE, IL NE FAUT PAS TROP M'EN VOULOIR... MES AMIS M'ONT FAIT BOIRE...

...CE N'EST PAS MA FAUTE!





CETTE HISTOIRE EST SI BÊTE QU'ELLE DOIT ÊTRE VRAIE...



TRÈS BIEN... MA MAÎTRESSE SE FAIT DU SOUCI. ELLE S'ENNUIE, PERD LE SOMMEIL ET L'APPÉTIT, EN UN MOT ELLE A BESOIN DE TOI. ELLE TE DEMANDE DE VENIR AU PLUS VITE,

LES DÉSIRS DE LOTUS-D'OR SONT DES ORDRES ET À L'IDÉE QU'ELLE M'ATTEND, JE ME SENS TOUT ÉMU...

À TEL POINT QUE JE NE PUIS ATTENDRE JE VAIS TENTER AVEC TOI D'APaiser LES FEUX QU'ELLE A FAIT NAÎTRE,



MAIS CHRYSANTHÈME, LA SERVANTE-ESCLAVE QUI DORMAIT À CÔTÉ, FUT RÉVEILLÉE PAR UNE VOIX MASCULINE.

IL LUI FAUT DÉJÀ UN HOMME ALORS QUE L'AUTRE EST À PEINE RE-FROIDI !

IL S'EN VA... MAIS C'EST LE GENDRE !



LE LENDemain, ELLE S'EN FUT RACONTER LA CHOSE À L'AUTRE SERVANTE, PETIT-JADE, IGNORANT QUE CELLE-CI ÉTAIT AU MIEUX AVEC FLEUR-DE-PRUNIER ...

VEUX-TU BIEN TE TAIRE, SALE PUNAISE !

LAQUELLE VINT RAPPORTER CES PROPOS À LOTUS-D'OR.

MADAME, IL FAUT CORRIGER L'ESCLAVE CHRYSANTHÈME, SINON SES CALOMNIES VONT VOUS ATTIRER LES PIRES ENNUIS.

TU AS RAISON.



DIS-MOI, CHRYSANTHÈME. IL ME SEMBLE QU'IL Y A BIEN LONGTEMPS QUE TU N'A PAS ÉTÉ BATTUE...

MAIS... JE...

DÉSHABILLE-TOI, VA CHERCHER LE VALET LAIZHAO, AFIN QU'IL PUISSE T'APPLIQUER TRENTE COUPS DE LATTE DE BAMBOU.

Pourquoi? J'AI RIEN FAIT !

TU AS MAL PARLÉ DE MOI, TU T'EN SOUVIENS ? ALORS DÉPÊCHE-TOI, MISÉRABLE INSECTE.

BON, BON, ÇA VA ?

J'Y VAIS !





C'EST TOUT JUSTE CE QU'IL FAUT À CETTE PETITE SALETTE POUR CALMER SES DEMANGEAISONS

JE ME VENGERAI!

DEUX JOURS PLUS TARD, CHEN-JINGJI, LOTUS D'OR ET FLEUR DE PRUNIER DORMAIENT LOUDEMMENT APRES UNE PETITE ORGIE. LA PORTE N'ETAIT PAS FERMÉE, ET CHRYSANTHEME PASSAIT PAR LÀ...

ALLONS AVERTIR DAME-LUNE!

ALLEZ, VA VITE TE RHABILLER!

RETOURNE À LA CUISINE, ET PENSE À LA PROCHAINE FOIS!

MAIS ELLE TOMBA SUR PETIT-JADE, LA SERVANTE DE DAME-LUNE.

ILS SONT COUCHÉS ENSEMBLE. IL FAUT PRÉVENIR DAME-LUNE

TAILLE-TOI, SALE ESPIONNE!

NON! DIS-LE À TA MATTRESSE! IL FAUT QU'ELLE VIENNE, ELLE PEUT LES SURPRENDRE,

QUE SE PASSE-T-IL?

JUSTEMENT, VOICI DAME-LUNE,

EUH... BEN... C'EST À DIRE...

DAME-LUNE, MADAME LOTUS D'OR M'ENVOIE VOUS PRIER DE V'ENIR LUI PARLER. TOUT DE SUITE, ELLE A DIT!

MAIS LOTUS D'OR VOIT, DE LOIN, DAME LUNE QUI SE DIRIGE VERS LA CHAMBRE.

FLEUR-DE-PRUNIER, VA CHERCHER UNE PETITE TABLE ON VA LA POSER SUR LUI. APORTE AÜSSI DES PERLES À ENFILER, IL FAUT QUE J'AI L'AI DE FAIRE QUELQUE CHOSE.

RESTE LÀ-DÉSSOUS. ON VA ES-SAYER DE S'EN TIRER,

AH? BIEN, J'Y VAIS.

JE ME DEMANDAIS CE QUE TU FAISAIS. JE CROYAIS QUE TU N'ETAIS PAS ENCORE LEVÉE.

OH, MAIS SI, IL Y A LONG-TEMPS, CAR CE MATIN JE ME SOIS ÉVEILLÉE AVEC L'ENVIE D'ENFILER DES PERLES.

C'EST UNE DISTRACTION PARFAITE QUI CONVIENT PARFAITEMENT À MON CARACTÈRE.

...ET APRÈS AVOIR PRIS LE THÉ SERVI PAR FLEUR-DE-PRUNIER...



EH BIEN, AU REVOIR. TON OUVRAGE EST CHARMANT, VOUDRAIS-TU M'EN FAIRE UN PARRAIL L'

BIEN SUR!

OUF... ELLE EST PARTIE. TU PEUX SORTIR... BIZARRE QU'ELLE SOIT VENUE SI TÔT...



ÉVIDEMMENT, ELLE NE FAISAIT RIEN DE MAL, MAIS ELLE EST JEUNE ET POURRAIT BIEN ÊTRE TENTÉE... JE NE VEUX PAS DE SANTÉ DALE DANS LA MAISON DE XIMEN. LE PAUVRE EN A BIEN ASSEZ PROVOQUÉ LORSQU'IL ÉTAIT EN VIE!



AUSSI, DANS LA GRANDE MAISON, DAME-LUNE FIT EN SORTIE QUE CHACUN FUT NETTIÈREMENT SÉPARÉ: CHEN-JINGJI ET SA FEMME EURENT UN NOUVEL APPARTEMENT, LOIN DE LA CHAMBRE DE LOTUS-D'OR. ELLE DONNA ORDRE À DEUX DOMESTIQUES MÂLES, CAQUANE ET PAIANE, DE NE JAMAÏ LÂCHER LE GENDRE, QUEL QUE SOIT L'ENDROIT OU IL SE RENDE... AINSI PLUS D'UN MOIS S'ÉCOULA SANS QUE LES DEUX AMANTS SE SOIENT RENCONTRÉS.



AH! FLEUR-DE-PRUNIER! DEPUIS QUE JE NE PEUX PLUS VOIR CE VAURIEN DE GENDRE, CELA NE VA PAS!

LÂSSEZ-MOI FAIRE,



OÙ SONT LES DEUX VALETS QUI TE SURVEILLENT?



ILS DORMENT PASSER LEUR TEMPS À ME COLLER AUX FÈSSES, ÇA DOIT LES ÉPUISER.

PUIS, LEUR AFFAIRE FAITE, LA JEUNE FEMME S'EN ALLÀ...

IL ME FAUT ALLER PRÉVENIR MA MATTRESSE...

VA...

IL VA VENIR, VOTRE INVITATION L'À REMPLI DE JOIE.

JE VAIS ME PRÉPARER.

TU LE VOIS, JE T'ATTENDAIS, ENTRE... FLEUR-DE-PRUNIER VA NOUS SERVIR LE THÉ.

SÉRAIS-TU VENU ME VISITER À SEULE FIN DE TE LIVRER AU PLAISIR DE LA LECTURE, Ô GENDRE BIEN-AIMÉ ?

EH BIEN, À VRAI DIRE, IL S'AGIT D'UN OUVRAGE TECHNIQUE QUI DOIT ME DONNER QUELQUES IDÉES...

FAIS-VOIR. OUI... POURQUOI PAS, ALLONS-Y.

HEU, OUI... MAIS EN CE MOMENT JE SUIS UN PEU FATIGUÉ ET...

PARDONNE-MOI D'AVOIR OSÉ IMAGINER QUE TU SOUHAITAS TE LIVRER À DE GROSSIERS EXERCICES TOUT JUSTE BONS À REJOUIR DES PORTEFAIX ET LEURS FEMELLES AVIDES. JE VOIS CE QU'IL TE FAUT, FLEUR-DE-PRUNIER VA NOUS AIDER.



MAIS L'ESCLAVE CHRYSANTHEME QUI S'ÉTAIT LEVÉE POUR SATISFAIRE UN BESOIN PRESSANT...



OH! QU'EST-CE QUE C'EST QUE TOUT CE TAPAGE!...

OH!  
OH!  
OH!



QUAND JE PENSE QUE CETTE SALDPE À OSÉ ME FAIRE BATIRE!!!

CETTE FOIS JE VAIS TOUT RACONTER À DAME-LUNE!



LE LENDEMAIN MATIN...

LA PORTE DE LA CUISINE EST RESTÉE OUVERTE C'EST TOI S'! C'EST TOI QUI ES SORTIE CETTE NUIT?



Ouais... PUISQUE C'EST LA QU'ON ME FORCE À COUCHER ET QUE J'AI EU ENVIE DE PISSER...

J'AI ÉTÉ AU JARDIN ET J'AI DU OUBLIER DE REFERMER LA PORTE... C'EST PAS UN CRIME!!!

QU'EST-CE QUI SE PASSE?

ELLE S'EST LEVÉE CETTE NUIT POUR NOUS ESPIONNER...

C'EST PAS VRAI! MAIS PUIS-QUE J'AI MÉME PAS LE DROIT DE PISSER, J'VAIS TOUT DIRE À DAME-LUNE!



MAUDITE ESCLAVE! TU NE POUVAIS PAS PISSER DANS LE POT DE CHAMBRE NON?

J'SAVAIS PAS QU'IL Y EN AVAIT UN!!!



...MAIS DAME-LUNE REFUSA LA CROIRE, CAR DE TELS PROPOS NE POUVAIENT QUE JETER LE DISCRÉDIT SUR SA FAMILLE. LA PAUVRE CHRYSANTHÈME FUT À NOUVEAU MENACÉE D'ÊTRE BATTUE. ELLE PRÉFÉRA S'ENFUIR SANS DEMANDER SON RESTE!



L'AVEUGLEMENT DE LA PREMIÈRE DAME FIT GRAND PLAISIR AUX DEUX AMANTS.

PUISQU'ELLE PRÉFÈRE NE RIEN SAVOIR, ALLONS-Y! HI!... HI!... HI!...



LES CHOSSES CONTINUÈRENT AINSI À LA SATISFACTION DE TOUS, SAUF DE CHRYSANTHÈME QUI N'AVAIT PU SATISFAIRE SON DÉSIR DE VENGEANCE.



Ouuuu...

ET PENDANT QUE LES COUPABLES S'AMUSENT, J'EN SOIS RÉDUITE À TOUT FAIRE MOI-MÊME.

PUIS DAME-LUNE DÉCIDA DE SE RENDRE AU TEMPLE DU TAISHAN, SITUÉ SUR LES PENTES D'UNE LOINTAINE MONTAGNE. CE VOYAGE ÉTAIT LA CONSÉQUENCE D'UN VŒU AVANT DE PARTIR. ELLE FIT À TOUS SES RECOMMANDATIONS...



QUANT À TOI, NE VA PAS COURIR. N'IMPORTE OÙ... ET TIENS BIEN LA PORTE FERMÉE.

OH, VOUS ME CONNAISSEZ.

JUSTEMENT.

ELLE RESTA ABSENTE PLUS LONGTEMPS QUE PRÉVU, LES DEUX AMANTS EN PROFITÈRENT UN PEU TROP...

JE CROIS BIEN QUE JE SOIS ENCEINTE!

AH... EUH... EH BIEN, ÇA... JE...



DU TEMPS OÙ XIMEN ÉTAIT EN VIE, J'AVAIS PRIS, SANS RÉSULTAT, UNE POTION QUI DEVAIT FACILITER CE QUE JE VIENS D'OBTENIR. SI RAPIDEMENT AVEC TOI!

AH! O TIENS DONC!

C'EST TOUT CE QUE TU TROUVES À ME DIRE?



BEN... NON BIEN SUR! MAIS... EUH...

NE FAIS PAS L'AHURI!!! IL ME FAUT UNE POTION QUI ANNULERA CE QUE TU VIENS DE FAIRE AVEC TANT D'INCONSCIENCE!

HOLÀ! NOUS ÉTIONS DEUX!...

...ET C'EST SEULEMENT MAINTENANT QUE TU...



FIGURE-TOI QUE C'EST MOI QUI VAIS FAIRE CE PETIT MONSTRE! ET TU SEMBES OUBLIER QUE J'ÉTAIS LA FEMME DE XIMEN. DE QUOI VAIS-JE AVOIR L'AIR, IL EST MORT DEPUIS TROP LONGTEMPS!

LAISSE-MOI RÉFLÉCHIR.

TU N'AS PLUS LE TEMPS. IL ME FAUT CETTE POTION.

JE VAIS VOIR LE GRAND MIRE HU. C'EST UN SAVANT PRACTICIEN. IL VA NOUS ARRANGER CELA.

VOILÀ! TU NE POUVAIS PAS LE DIRE PLUS TÔT! ON VOIT BIEN QUE CE N'EST PAS TOI QUI RISQUE TA RÉPUTATION ET TA VIE POUR QUELQUES INSTANTS DE PLAISIR.

OH, DIS, QUELQUES INSTANTS!! FAUT TOUT DE MÊME PAS EXAGÉRER!

QUOI!?! MONSIEUR SE CROIT SANS DOUTE INFATIGABLE! J'AIME MIEUX TE DIRE QUE TU TE FAIS DES IDÉES!!! TAIS-TOI ET FILE CHEZ ÇE-HU!!!

... SI TU VEUX QUE JE SOIS DE NOUVEAU CAPABLE DE TE DONNER DU BONHEUR... ALLEZ, VA, ...CHER AMOUR.

CHEN-JINGJI, IL Y A LONGTEMPS QUE JE N'AI EU L'HONNEUR DE VOTRE VISITE. QU'Y A-T-IL POUR VOTRE SERVICE?

OH, POUR MOI, RIEN... MAIS...IL S'AGIT D'UNE PRÉPARATION POUR UNE DAME...

JE VOIS.

J'AI UNE CONNAISSANCE PROFONDE DE L'ART MÉDICAL. JE NE VOUS EN ÉNUMÉRERAI PAS TOUTES LES PARTIES, MAIS SACHEZ QUE JE SOUS VRAIMENT TRÈS QUALIFIÉ POUR DÉCELER LES TROUBLES ET ANOMALIES PENDANT LA PÉRIODE DE LA CONCEPTION. C'EST À CE MOMENT QU'IL FAUT PRENDRE LES PLUS GRANDES PRÉCAUTIONS, SINON TOUTES SORTES DE MALADIES SONT À REDOUTER. DONC, SI VOUS VOULEZ STABILISER...

HI!!HI!!HI!! NOUS NE VOULONS PAS STABILISER, NOUS AVONS PLÛTÔT BESOIN D'UN PRODUIT DONT L'EFFET SÉRAIT CONTRAIRE HI!!HI!!HI!!

QUOI? AI-JE BIEN COMPRIS!?

NOUS N'AVONS PAS CELA ICI! MONSIEUR.

ET SI CETTE DAME ATTEND UN ENFANT, **LAISSEZ-LE VIVRE!** CAR L'ÉTAT A SANS CESSÉ BESOIN DE NOUVEAUX SUJETS PROPRES À ASSURER SON ENTRETIEN!

QUI PAIERA LES HONORAIRES ET INDIS-PENSABLES FONCTIONNAIRES, COMME FEU VOTRE BEAU-PÈRE, SI CES FEMMES SE REFUSENT À PROCRÉER ?



NE VOUS OCCUPEZ PAS DE CELA. CETTE JEUNE FEMME NE VEUT PAS D'ENFANT. C'EST SON AFFAIRE. À MOINS QUE VOUS NE VOULIEZ EN FAIRE À SA PLACE ?

MAIS, MAIS, MAIS...

AU FAIT, J'AVAIS PRÉVU TROIS DIXIÈMES DE TAEI POUR CE MENU SERVICE... EN VOICI CINQ !



AH!.. BIEN...



...BIEN. NOUS SOMMES LÀ POUR AIDER L'HUMANITÉ SOUFFRANTE ET PERSONNE NE POURRA ACCUSER LE MÉDECIN HU D'AVOIR FAILLI À SA MISSION SACRÉE.

VOICI DONC UNE DOSE DE SAFRAN BÂTARD "NETTOIE-TOUT" CELA DOIT METTRE FIN À VOTRE LÉGITIME INQUIÉTUDE.



TIENS AVALE ÇA

AVALE-ÇA ! AVALE ÇA ! C'EST VITE DIT ! ON VOIT BIEN QUE CE N'EST PAS TOI QUI VA BOIRE CETTE SA-LOPERIE !

MAIS...

LE LENDEMAIN, CAR CETTE MÉDECINE AVAIT UN EFFET QUASIMENT FOUROYANT...



TIENS VA ME JETER ÇA !

ET UN FONCTIONNAIRE MUNI-PAL AFFECTÉ AU NETTOYAGE DES LATRINES, FIT UNE RÉCOUVERTE...

OH ! ÇA C'EST SÛREMENT LE RÉSULTAT DES AMOURS DE CETTE PUTAIN DE LOTUS-D'OR AVEC L'AUTRE ABRUTI DE GENDRE ! QUAND LES GENS VONT SAVOIR ÇA !



BAVARDS ET MÉDISANTS COMME ILS LE SONT...



ENFIN ! FAUT BIEN QUE L'INFORMATION CIRCOLE !

TU SAIS CE QUE CETTE PÉTASSE DE LOTUS-D'OR... A FAIT ?

OUI, DIS DONC, ET AVEC LE GENDRE, EN PLUS!

PUIS VINT LE JOUR DU RETOUR DE DAME-LUNE QUI AVAIT ACCOMPLI SON PÉLERINAGE. DE NOMBREUSES ET PÉNIBLES MÉGAVENTURES AVAIENT FORTEMENT ÉPROUVÉ LA VEUVE, QUI, FATIGUÉE NE SE DOUTAIT PAS QUE DE NOUVEAUX ENNUIS L'ATTENDAIENT,



CHRYSANTHÈME PENSAIT QUE L'HEURE DE SA REVANCHE ÉTAIT PROCHE.

MAIS PETIT-JADE VEILLAIT À LA PORTE DE LA PREMIÈRE DAME.

BEN, QUAND ELLE VA SAVOIR TOUT ÇA!... LE GENDRE, L'AVORTEMENT ET TOUT!...

GALETTE D'ESCLAVE! LA LANGUE TE DÉMANGE, HEIN?! VEUX-TU BIEN ME FOUTRE LE CAMP!



NE CROIS PAS QUE JE VAIS EN RESTER-LA!

DAME-LUNE SAURA!

QUANT À LOTUS-D'OR, SES RÉCENTS ENNUIS NE LUI AVAIENT PAS SERVI DE LEÇON...

IL FAUT QU'ELLE VOIT ÇA...



ET ÇA!...

VITE MADAME, VOTRE GENDRE EST À L'ÉTAGE AVEC LOTUS-D'OR ET FLEUR-DE-PRUNIER OCCUPÉS À FAIRE LE MAL... ET VOUS NE SAVEZ PAS TOUT...

TAIS-TOI ET VA-T'EN!

JE N'AI PLUS BESOIN DE TOI!



LE PERROQUET DE LOTUS-D'OR TENTA DE L'AVERTIR, MAIS HÉLAS TROP TARD!



DAME-LUNE ARRIVE!

VOUS N'AVEZ PAS O HONTE?

LE LUBRIQUE CHEN JINGJI ET SES DEUX PERVERSES COMPAGNES FURENT SÉPARÉS APRÈS AVOIR SUBI LES RÉFLEXIONS DÉSAGRÉABLES DE DAME-LUNE...



OH SI!

HUMPH..

MAIS LA FILLE DE XIMEN ATTENDAIT SON MARI VOLAGEUR...



ALORS, ODIEX PERSONNAGE! INFÂME SAGOIN! NON SEULEMENT TU COURS APRÈS TOUTES LES BONNES FEMMES, MAIS IL TE FAUT ENCORE L'ÉPOUSE DE MON PÈRE ET SA SERVANTE! POURQUOI PAS SON PERROQUET?!

ALLONS, TU NE VAS PAS PRÊTER L'OREILLE À TOUS CES RACONTARS!



C'EST AVEC L'ARGENT DU MÉNAGE QUE TU TE LIVRES À TES TURPITUDES!



L'ARGENT? MAIS C'EST MON ARGENT, SALE GARCE! ET PUISQUE TU AS SI PEU DE CONSIDÉRATION POUR TON MARI, JE PRÉFÈRE ME RETIRER.

C'EST ÇA! BONNE IDÉE, ÇA M'ÉPARGNERA LA VUE DE TA FÊCE BOUFFIE ET DE TON VILAIN CRÂNE CHAUVÉ!

IL VA DONC S'ÉTABLIR EN SOLITAIRE À L'AUTRE EXTRÉMITÉ DE LA MAISON. CETTE ATTITUDE NE VA PAS FACILITER SES RELATIONS AVEC LOTUS-D'OR...

PRINÉE DE SON AMANT, LA  
PAUVRE LOTUS-D'OR S'ENNUIE,



QUAND À CHEN-JINGJI...

COMMENT FAIRE  
POUR LA REVOIR ?  
MAIS... J'Y PENSE...  
XUE, L'ENTREMETTEUSE,  
ELLE DEVRAIT POUVOIR  
LUI REMETTRE UNE  
LETTRE...



TIENS ! LE GENDRE DU  
GRAND XIMEN ! QUE VEUX-TU  
UNE FILLE ? J'EN AI JUSTE-  
MENT DEUX À VENDRE : SOLLES,  
VICIEUSES ET BONNES ME-  
NAGÈRES. TU NE TROU-  
VERAS PAS MIEUX !

LA PAIX,  
MÈRE  
XUE ! J'AI  
D'AUTRES  
SOUCIS !



PEUX-TU PORTER CE BILLET  
À LOTUS-D'OR ?



HI ! HI ! HI !  
TU BATIFOLES  
AVEC UNE DE  
TES BELLES-  
MÈRES ! À TON  
AISE, MAIS TU  
ME DEMANDE  
UN SERVICE QUI  
A SON PRIX !...

PENDANT CE TEMPS, CHEZ  
LOTUS-D'OR.

NE VOUS DÉSOLEZ POINT,  
PRENONS DU PLAISIR ET NE  
NOUS LAISSONS PAS ABATTRE.  
LES CHOSSES FINIRONT BIEN  
PAR S'ARRANGER.



OUI...  
TU AS RAISON...  
DOUTE  
RAISON...

SURVINT LA MÈRE XUE QUI, APRÈS UN LONG MARCHANDAGE, S'ÉTAIT  
MISE D'ACCORD AVEC CHEN-JINGJI POUR LUI SERVIR D'ÉMISSAIRE.



J'ESPÈRE  
QUE JE NE  
DÉRANGE  
PAS TROP

DU RESTE, VOUS AVEZ  
BIEN RAISON DE VOUS DONNER  
UN PEU DE BON TEMPS, CAR  
DEPUIS QUE LE PAUVRE  
XIMEN N'EST PLUS...

À QUI LE DIS-TU ! QUAND IL ÉTAIT DE CE MONDE  
TOUT ALLAIT BIEN, MAINTENANT CE NE SONT QUE RAGOTIS  
ET CALOMNIES, DAME-LUNE PRÊTE FOI À TOUT CELA,  
JE SOIS SURVEILLÉE.

ALLONS, ON PEUT TOUJOURS  
S'ARRANGER, LA PREUVE :  
VOICI UN MESSAGE DU GEN-  
DRE, IL SERAIT COMBLE PAR  
UNE RÉPONSE...



IL NE VIT PLUS AVEC SA FEMME, IL EST OBLIGÉ D'ALLER MANGER CHEZ SON ONCLE ZI WANG.

CELA NE VA PAS DURER LONGTEMPS...

L'ONCLE VA VITE SE LASSER DE FAIRE LA CHARITÉ!

DIS-UI CHEN JINGJI DE CESSER DE BOUDER. QU'IL S'ACHÈTE DE QUOI SE RESTAURER AVEC L'ARGENT DE SA FAMILLE.

MERCI, CHÈRE XUE. TU T'ES DONNÉ BEAUCOUP DE MAL.

C'EST VRAI, MAIS TON AMOUREUSE M'A DONNÉ UN DEMI-TAEL. CELA PROUVE BIEN QU'ELLE TIENT À TOI.

AU FAIT... J'AI RENCONTRÉ LA DAME PRINCIPALE. ELLE ME DEMANDE DE VENIR CHERCHER CE SOIR FLEUR-DE-PRUNIER. ELLE VEUT LA VENDRE PARCE QU'ELLE PARTAGEAIT SON AMANT AVEC LOTUS D'OR.

HEIN!?

EMMÈNE-LA CHEZ TOI. JE PASSERAI LA VOIR.

QUE VEUX TU ?

DAME-LUNE M'ENVOIE CHERCHER FLEUR DE PRUNIER POUR LA REVENDRE. C'EST POUR LA PUNIR D'AVOIR FAIT DE VILAINES CHÔSES AVEC VOUS ET VOTRE AMANT.

quoi!

ELLE EXIGE QU'ELLE PARTE AVEC CE QU'ELLE A SUR LE DOS, SANS EMPORTER SON TROUS-SEAU. ELLE DOIT ÊTRE REVENDUE À SON PRIX D'ACHAT DE BEIZE TAELS.

TU VOIS CE QU'ON NOUS FAIT SUBIR DEPUIS QUE NOTRE MARI N'EST PLUS! ALORS QUE FLEUR-DE-PRUNIER ÉTAIT TRÈS APPRÉCIÉE DU PAUVRE CHER HOMME! IL ESTIMAIT TELLEMENT SES SERVICES QU'IL EN VENAIT À NÉGLIGER SES PROPRES FEMMES!



LAISSEZ CELA, MADAME,  
NE DISCUTEZ PAS PUISQUE  
NI VOUS NI MOI N'Y POUVONS  
RIEN,



ADIEU!



MA SEULE AMIE  
EST PARTIE  
SANS RETOUR...

LE LENDEMAIN, N'Y TENANT PLUS, CHEN JINGJI  
VA CHEZ L'ENTREMETTEUSE...



FLEUR-DE-PRUNIER  
EST BIEN CHEZ TOI

OUI, JE NE LUI  
AI PAS ENCORE  
TROUVÉ DE MÂTRE,

ALORS, VA LA  
CHERCHER. JE  
VEUX LUI PARLER.

VOUS DEVEZ REPARTIR, DAME-LUNE M'A DIT DE ME MÉFIER  
DE VOUS QUI AVEZ VILAINEMENT FORNIQUÉ AVEC CETTE FILLE



TANT  
PIS,  
J'AVAIS  
UN TAEI  
POUR TOI!  
SI...

OH, MAIS C'EST DIFFÉ-  
RENT. ENTREZ, FLEUR-DE-  
PRUNIER EST DANS SA  
CHAMBRE.

AH, C'EST TOI? SALAUD! TU M'AS  
MISE DANS DE BEAUX DRAPS!



QUOI?!  
DEMANDE À LA  
MÈRE XUE DE TE  
TROUVER UN  
BON MARI!

LA MÈRE XUE REPARAIT...

CESSEZ VOS DIS-  
PUTES. VOICI DE  
QUOI BOIRE ET  
MANGER... APRÈS...



...ET UN PEU PLUS TARD, LA MÈRE XUE AYANT ÉTÉ  
PRIÉE D'ALLER VOIR LE TEMPS QU'IL FAISAIT  
DEHORS...





ASSEZ RI, RESTANT  
RENTREZ CHEZ VOUS  
CHEN JINGJI.



QUAND À TOI, IL ME FAUT TE  
VENDRE AU PLUS VITE. ÇA NE  
DEVRAIT PAS ÊTRE TROP DIFFICILE.

DÂME-LUNE A SU QUE LE GEN-  
DRE ET FLEUR-DE-FRONNIER  
S'ÉTAIENT RENCONTRÉS. AUIS!  
FAIT-ELLE VENIR LA MÈRE XUE  
POUR L'ADMONESTER. MAIS  
CELLE-CI S'EN TIRE AISEMENT  
À SON AVANTAGE,

D'ABORD, TOUT CE QU'ON VOUS  
A RACONTE EST FAUX, LE  
GENDRE EST BIEN VENU CHEZ  
MOI, MAIS C'ÉTAIT POUR UNE  
TOUT AUTRE RAISON, ET IL  
N'A PAS VU LA FILLE.

...À PROPOS, CELLE-  
LÀ, J'AURAI DU MAL  
À LA VENDRE. SEIZE  
TAELS !... LE COMMAN-  
DANT ZHOU EN OFFRE  
DOUZE... ET ENCORE  
C'EST BIEN PAYÉ!  
FAUT VOIR QUE C'EST  
PLUS UNE JEUNE  
FILLE... «HI, HI, HI,

FAIS POUR  
LE MEUX.

ET CHEZ ZHOU, LE COM-  
MANDANT DE LA GARNISON,

ELLE EST BIEN  
JOLIE... CINQUANTE  
TAELS... ÇA VOUS  
IRA T-  
D

AH! C'EST  
BIEN POUR  
VOUS FAIRE  
PLAISIR...  
VOUS SAVEZ  
BIEN QUE  
ÇA VAUT PLUS!  
ENFIN, LES  
TEMPS SONT  
DURS.

TREIZE TAELS! C'EST TOUT CE QUE J'AI PU  
OBTENIR. ET C'EST DÉJÀ BIEN BEAU, VU  
L'ÉTAT DE LA MARCHANDISE...

VOUS ALLEZ BIEN  
ME DONNER UN PETIT  
QUELQUE CHOSE?

TIENS VOILA UN  
DEMI TAEI.  
TU PEUX  
TE RE-  
TIRER!

CHEN-JINGJI DUT ASSISTER A LA VENTE DE FLEUR-DE-PRUNIER SANS POUVOIR S'Y OPPOSER... IL EN CONÇUT DE L'AMERTUME DAME-LUNE LE TENAIT A L'ÉCART, IL N'AVAIT QUE SA FEMME SUR QUI PASSER SA MAUVAISE HUMEUR ET SON DÉPÎT!



CARCE!  
PUTAIN!  
PERSONNE NE  
ME RESPECTE  
DANS CETTE  
MAISON! MAIS  
ÇA VA  
CHANGER!

VEUVE ET TOISIÈME ÉPOUSE DE XIMEN, TOUR-DE-JADE FÉTAIT SON ANNIVERSAIRE. À CETTE OCCASION ELLE FIT PORTER À BOIRE À CHEN-JINGJI ET À SON COMMISSU. DAME-LUNE REPROUVA CETTE GÉNÉROSITÉ À L'ÉGARD DU GENDRE DÉTESTÉ.



FAIS EN PORTER À SON COMMISSU FU, MAIS PAS À CE GROSSIER COCHON!

OH, DAME-LUNE, JE NE PEUX PAS FAIRE ÇA!

AU BOUT D'UNE HEURE, CHEN-JINGJI ÉTAIT PASSABLEMENT IVRE...



ALLEZ... VA... VA CHE... CHERCHER À B... BBOIRE!

INUTILE PATRON, JE N'AI PLUS SOIF.

MAIS MOI, SI!



Y EN A PLUS!

ESCLAVE ABRUTI! TA MAÎTRESSE ME TRAITE SANS CONSIDÉRATION!... TU CROIS POUVOIR FAIRE LA MÊME CHOSE! JE... J'EN AI ASS. ASSEZ! JE... JE SSSUIS LE GENDRE YA CCHHERCHER À BBB BBOIRE... PLUS VITE QUE ÇA! CRÉTIN!

ET IL TERMINA LA JOURNÉE IVRE MORT...

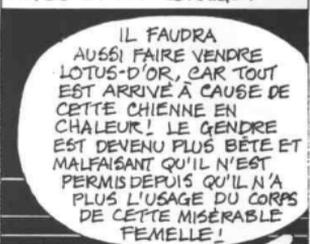


UN AUTRE JOUR, EN VEINE DE STUPIDITÉ, IL S'AVISA DE MOLESTER LA NOURRICE DESIRÉE.



AH! FOUTUE SALOPE!  
TU OSES ME MANQUER DE RESPECT!  
VOILA POUR TON CUL!

APPRENANT CELA, DAME-LUNE DÉCIDA DE CHASSER LE GENDRE APRÈS L'AVOIR CORRIGÉ.



IL FAUDRA AUSSI FAIRE VENDRE LOTUS-D'OR, CAR TOUT EST ARRIVÉ À CAUSE DE CETTE CHIENNE EN CHALEUR! LE GENDRE EST DEVENU PLUS BÊTE ET MALFAISANT QU'IL N'EST PERMIS DEPUIS QU'IL N'A PLUS L'USAGE DU CORPS DE CETTE MISÉRABLE FEMELLE!

ET LE LENDemain, DAME LUNE, APRÈS AVOIR FAIT SE  
DISSIMULER SEPT SERVANTES, CHACUNE ARMÉE D'UN  
BÂTON OU D'UN PILON, FIT QUÉRIR CHEN-JINGJI...

ICI, TU ES DANS LA MAISON  
DE TES BEAUX-PARENTS,  
PAS AU BORDÉL ! AGÉNOUILLE-  
TOI ET SUPPLIE-MOI DE TE  
PARDONNER TON INQUALIFIA-  
BLE CONDUITE AVEC LOTUS-D'OR.

JE NE VEUX  
PAS RÉPONDRE  
À DE TELLES  
INSINUATIONS.

TANT PIS POUR TOI ! ALLEZ, LES FILLES !

OUCH!

MIEUX VAUT QUITTER CES LIEUX  
INHOSPITALIERS.

ET ESTIME-TOI  
HEUREUX D'EN  
ÊTRE QUITTE À  
SI BON COMPTE.

CHRYSANTHÈME  
VINT ANNONCER  
LA NOUVELLE  
À LOTUS-D'OR.

VOTRE AMANT A ÉTÉ CHASSÉ  
GRÂCE À MOI ! J'ESPÈRE QUE  
ÇA VA BIEN TÔT ÊTRE VOTRE TOUR.

EN EFFET, QUELQUES JOURS PLUS TARD,  
DAME LUNE CHARGEA LA MÈRE WANG,  
AUTRE ENTREMETTEUSE, DE REVENDRE  
LOTUS-D'OR. DES SON ARRIVÉE CHEZ  
CETTE FEMME, ELLE FUT CLOÎTRÉE  
DANS SA CHAMBRE.

LA MÈRE WANG S'OCCUPAIT DE SES AFFAIRES...

TIENS ! QUEL EST CE JEUNE GARS ?

ÇA DOIT  
ÊTRE LE  
FILS DE LA  
MÈRE WANG.

INTÉRESSANT.

...ET FORT PEU  
DE LOTUS-D'OR  
ET DE WANG-  
CHAOR, LE  
FILS.

OR, PENDANT QUE SON AMOUREUSE FAISAIT PASSER LE TEMPS EN S'OCCUPANT COMME ELLE POUVAIT...

CHEN JINGJI, QUI AVAIT APPRIS QU SE TROUVAIT SA BELLE, S'Y RENDIT AVEC DE L'ARGENT,



QUE VEUX-TU?

N'Y AURAIT-IL PAS ICI UNE DAME, DE LA MAISON DE L'ILLUSTRE XIMEN ET QUI SERAIT À MARIER ?



EH BIEN SI TU VEUX LA VOIR, PENDANT QUELQUES INSTANTS, ÇA TE COÛTERA CINQ TAEELS... SI TU VEUX L'ÉPOUSER: CENT TAEELS SANS COMPTER MES DIX POUR CENT.

OUAIS... NE SERAIS-TU PAS SON GENDRE ?



C'EST... C'EST CHER !



NE DISCUTE PAS ! PAYE SI TU VEUX ENTRER !

BON. TIENS ! VOILÀ !



AH, TE VOILÀ ! TU TE RENDS COMPTE QUE TOUT CE QUI M'ARRIVE EST DE TA FAUTE ? !

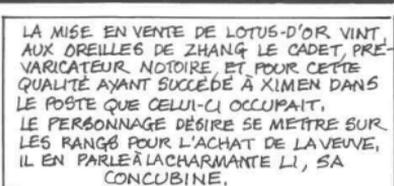
ET C'EST SEULEMENT AUJOURD'HUI QUE TU TE DÉCIDES À VENIR ME VOIR ?



LA MÈRE XIANG-VEIT ME VENDRE CENT TAEELS. TU LES AS ?

BEN, C'EST-À-DIRE QUE... IL FAUT QUE J'EN PARLE À MON PÈRE...







D'AUTRE PART, ELLE N'EST PAS ÉTRANGÈRE À SA MORT... ET TU NE SAIS PAS TOUT! CETTE PUTAIN COUCHAIT AVEC SON GENDRE! C'EST POURQUOI ON L'A CHASSÉE,

MOUAIS... ÉVIDEMMENT...



ET PENDANT CE TEMPS, FLEUR-DE-PRUNIER FAISAIT LES DÉLICES DU COMMANDANT Z HOU. LA TROUVANT JOLIE, VIVE ET INVENTIVE, IL EN FUT SI CONTENT QU'IL LUI OFFRIT UNE MAISON, UNE SERVANTE ET PASSA D'AFFILÉE TROIS JOURS CHEZ ELLE AVANT D'EN FAIRE SA SECONDE ÉPOUSE

TU DEVRAS L'ACHETER ET L'ÉPOUSER

JE PRENDRAI VOLONTIERS RANG DE TROISIÈME ÉPOUSE CAR ELLE EST BEAUCOUP PLUS BELLE, INTELLIGENTE ET DISTINGUÉE QUE MOI, PLUS HABILE AUSSI...



OR, UN JOUR...  
TU SAIS CE QUE JE VIENS D'APPRENDRE  
NON ?



MA MAÎTRESSE, LOTUS-D'OR QUI TOUJOURS FUT SI BONNE POUR MOI, VA ÊTRE VENDUE!  
AH ?



MOI ?  
MAIS NE T'AI-JE POINT DÉJÀ ?



EST-CE POSSIBLE ?

JE T'EN SUPPLIE, Ô GRAND ZHOU...



JE VAIS FAIRE DEMANDER SON PRIX À LA MÈRE WANG. TU ES CONTENTE ?

OH, OUI !

UN PEU PLUS TARD.



CETTE MÈRE WANG EST FOLLE ELLE EN VEUT CENT TAELO !

C'EST CHER... MAIS QUE VAI-JE DEVENIR SANS MA CHÈRE LOTUS-D'OR ?

ELLE VAUT TELLEMENT PLUS QUE MOI ! LAISSE TOI FLECHIR QUE SONT POUR TOI QUELQUES TAELO DE PLUS OU DE MOINS ?



SONGE QUE LE PLAISIR QUE JE TE DONNE N'EST RIEN À CÔTÉ DE CE QUE TU OBTIENDRAIS D'ELLE.

SI ELLE N'EST PAS À TOI, J'EN MOURRAI DE CHAGRIN !



JE NE VEUX PAS TE VOIR TRISTE... DEMAIN JE L'ENVERRAI CHERCHER.

OH ! MÈRE !

OR, AVANT DE TRÉPASSER, XIMEN AVAIT FAIT CONDAMNER À LA DÉPORTATION LE CAPITAINE WU SONG, AYANT BÉNÉFICIÉ D'UNE AMNISTIE, LE DÉPORTÉ ÉTAIT DE RETOUR, IL NE SONGEAIT QU'À VENGER LA MORT DE SON FRÈRE WU L'AÏNE, PERSONNAGE FALOT ET PREMIER ÉPOUX DE LOTUS-D'OR AVANT QUE CELLE-CI NE FASSE LA CONNAISSANCE DE XIMEN. IL S'AGIT D'UN PASSÉ QUE NOUS AURONS BIENTÔT L'OCCASION DE MIEUX CONNAÎTRE. WU LE CADET A DE BONNES RAISONS DE CROIRE QUE LOTUS-D'OR ET L'ENTREMETTEUSE NE SONT PAS ÉTRANGÈRES AU TRÉPAS PRÉMATURE DE SON AÏNE.



AH ! LA MAISON DE LA MÈRE WANG ! DEPUIS LA MORT DE CETTE CHAROGNE DE XIMEN, LA PUTE LOTUS-D'OR EST EN VENTE CHEZ CETTE SORCIÈRE ! ALLONS VOIR ÇA !

CHER WU, CELA FAIT  
PLAISIR DE VOUS REVOIR  
PAR ICI

N'EST-CE  
PAS, MÈRE  
WANG ?

VOUS SEMBLEZ  
PROSPÈRE... VOS  
ENNUIS NE VOUS ONT  
DONC PAS TROP  
AFFECTÉ ?

C'EST VRAI, J'AI GAGNÉ UN PEU  
D'ARGENT ET J'AI REPRIS MES FONCTIONS  
DE CAPITAINE À LA SOUS-  
PREFECTURE.

PAR AILLEURS, J'AIMERAI VOUS EN-  
TRETENIR D'UNE AFFAIRE QUI ME TIENT  
À CŒUR...

OH ! MAIS  
C'EST WU SONG !  
IL EST ENCORE  
PLUS BEL  
HOMME QUE  
JADIS !

LOTUS-D'OR HABITE ICI,  
PUIS-JE VOUS PRIER DE LUI DIRE  
QUE SI ELLE A L'INTENTION DE  
SE REMARIER...

MINUTE ! ELLE EST  
BIEN ICI ET ELLE NE  
M'A JAMAIS PARLÉ  
DE MARIAGE,

OUAIS... MAIS IL Y AURAIT  
BEAUCOUP À GAGNER POUR  
QUI FACILITERAIT LES CHOSSES...

...ET GÉNÉREUX,  
JE SUIS BIEN  
HEUREUSE DE  
L'AVOIR  
RETROUVÉ !

CHER WU, ME VOICI... SI  
VOUS VOLEZ BIEN DE MOI,

ATTENTION !  
IL ME FAUT CENT  
TAEELS D'ARGENT.  
SINON, IL N'Y A  
RIEN DE FAIT !

CENT TAEELS !  
VOUS DELIREZ  
LA MÈRE !

AH ?  
BON...  
FAUT VOIR,

ALLONS LE  
VOIR, TANT  
PIS POUR  
CE BOUFFI  
DE CHEN !  
IL N'AVAIT  
QU'À AVOIR  
L'ARGENT !



J'AI RUDEMENT BIEN FAIT D'ACCEPTER WU SONG! IL EST ROBUSTE ET IL EST RICHE...



ET LE LENDEMAIN...



LA TABLETTE FUNÉRAIRE DU FRÈRE DE WU SONG EST DISPOSÉE SUR UN AUTEL, ENCADRÉE DE BRILLANTES CHANDELLES. LA JEUNE BIENVENUE, FILLE DU DÉFUNT EST LÀ. TOUT CELA NE PLAÎT GUÈRE AUX DEUX FEMMES.

BIENVENUE VA FERMER LA PORTE!



BON... EH BIEN MOI JE M'EN VAIS. IL N'Y A PERSONNE À LA MAISON ET...

BIEN MON ONCLE

PAS DE ÇA LA MÈRE! BUVEZ AVEC MOI! FAUT FÊTER ÇA!



JE...J'AI...DEJA TROP BU...LAISSEZ-MOI PARTIR.



TROP BU? TU N'ASRIEN AVALE, SORCIÈRE!

PERSONNE NE VA SORTIR D'ICI!



PARCE QUE C'EST LE MOMENT DE S'EXPLIQUER!

TOUT FINIT PAR ÊTRE PAYER, VIEILLE TRUIE! ATTENDS QUE JE CRÈVE LA PÉTASSE, QUE TU M'AS VENDUE SI CHER, AVANT DE TE FAIRE AVOUEUR COMMENT MON FRÈRE WU L'AÎNÉ A ÉTÉ ASSASSINÉ PAR VOS SOINS SORDRES!

NON! NON! C'EST PAS NOUS!







TAIS-TOI!  
PAUVRE FOLLE!

SILENCE  
ORDURE!

ET TOI,  
PARLE!



MAIS D'ABORD, À  
GENOUX DEVANT  
L'AUTEL À LA  
MÉMOIRE DE  
MON FRÈRE!

C'EST  
BON, TU  
L'AURAS  
VOULU...  
MAIS CELA  
NE VA PAS  
TE PLAIRE

ABANDONNONS LOTUS-D'OR  
DANS LA PENIBLE SITUATION  
OU SON INCONDUITE ET LA  
CUPIDITÉ DE LA MÈRE WANG  
L'ONT MISE...

LOTUS-D'OR, FORT JEUNE  
AVAIT ÉTÉ VENDUE À UN  
VIEILLARD, SOI-DISANT POUR  
DISTRHAIRE LE GÉRONTE PAR  
SES CHANTS MÉLODIEUX, BIEN  
ENTENDU, ET CE MALGRÉ SON  
ÂGE, LE RICHE ZHANG, C'ÉTAIT  
SON NOM, ABUSA D'ELLE. CE CI  
NE PLUT GUÈRE À LA PREMIÈRE  
ÉPOUSE QUI DÉCIDA DE SE  
PRIVER RAPIDEMENT DES SER-  
VICES DE LA JEUNE FILLE, LE  
VIEUX ZHANG, APIN DE LA GAR-  
DER À PORTÉE DE MAIN EN  
FIT DON À L'UN DE SES LOCAI-  
TAIRES, WU L'AÎNÉ, BRAVE  
HOMME QUI N'AVAIT PAS DE  
COMPAGNE ET DONT L'HON-  
NÉTÉTÉ ÉTAIT CONNUE.

WU L'AÎNÉ ÉTAIT PETIT ET LAID.  
ÉTANT HONNÊTE, IL NE SAVAIT PAS  
GAGNER BEAUCOUP D'ARGENT...



PAUVRE TYPE!

AH, MISÈRE! ÊTRE MARIÉ À  
UN PAREIL ABRUTI! VILAIN  
COMME UN SINGE, BON A  
RIEN AU LIT, N'ROGNE ET  
PUANT... ET JE DOIS EN  
OUBLIER...



AUSSI, RESTANT TOUT LE JOUR À  
LA MAISON PENDANT QUE SON CRÉTIN  
DE MARI ALLAIT VENDRE SES GALET-  
TES, PUISQUE C'ÉTAIT LÀ SON PEU  
LUCRATIF MÉTIER, LOTUS D'OR S'EN-  
FUYAIT, DERRIÈRE LE RIDEAU DE SA  
FENÊTRE ELLE TENTAIT BIEN  
D'AGUICHER LES PASSANTS...



... MAIS LES MARMITEUX DU COIN  
ÉTAIENT DE BIEN PIÈTRES ADMI-  
RATEURS POUR UNE JOLIE FILLE  
COMME ELLE...



CASSE-TOI  
AFFREUX!

ENCORE PLUS  
MOCHE QUE  
MON BONHOMME!

FAUT LE  
FAIRE! QUEL  
QUARTIER!

IL FAUT DÉMÉNAGER!  
J'EN AI ASSEZ DE  
VIVRE DANS CE  
TAUDIS



TAUDIS!  
N'EXAGÈ-  
RONS RIEN!

ET PUIS  
OU VEUX-TU  
QUE JE  
TROUVE  
L'ARGENT?



TIENS,  
MINUS!  
TU N'AS  
QU'A VENDRE LES  
FEIGNES ET  
LES EPIN-  
GLES QUE  
DE PLUS  
RICHES  
QUE TOI  
ONT SO  
M'OFFRIR!

MAIS WU L'AÎNÉ AVAIT UN FRÈRE  
CADET: WU SONG...



IL N'AVAIT RIEN EN COMMUN AVEC  
LE MARCHAND DE GALETTES.  
GRAND, FORT ET IMPÉTUEUX, IL  
AVAIT TUÉ UN TIGRE À MAINS NUES  
ET EN AVAIT ÉTÉ RÉCOMPENSÉ  
PAR UNE NOMINATION AU GRADE  
DE CAPITAINE DANS LA MILICE  
PRÉFECTORALE.

DEPUIS LA BRUSQUE ASCENSION  
DE WU SONG, WU L'AÎNÉ AVAIT  
PERDU SON FRÈRE DE VUE, MAIS...



PERDRE TOUT  
CE TEMPS!

TU NE SAIS PAS  
QUE JE SUIS  
MARIÉ!



PAROLES IMPRUDENTES... PLUTÔT QUE DE RESTER À L'AUBERGE,  
WU SONG PRIT PENSION CHEZ WU L'AÎNÉ, ET, UN SOIR...



ATTENDONS QU'IL RENTRE...



IL ÉTAIT TARD, WU L'AÎNE RENTRAIT APRÈS UNE JOURNÉE DE TRAVAIL...

AVEC TON GOUJAT DE FRÈRE, PARDI!

IMPOSSIBLE! MON FRÈRE N'AURAIT JAMAIS FAIT UNE CHOSE PAREILLE!



QUE S'EST-IL PASSÉ ? TU AS PLEURÉ ? TU T'ES DISPUTÉE ? MAIS AVEC QUI ?



IL A VOULU ME SAUTER !



ALLONS LE VOIR !



AH, TE VOILA, JUSTEMENT, IL ME FAUT PARTIR...

MAIS... POURQUOI ?



POUR RIEN... JE PRÉFÈRE RETOURNER À L'AUBERGE.

AH ?

OO!



TON PIGNOUF DE FRÈRE S'EN VA. C'EST UNE BONNE CHOSE...

MAIS TU ES TOUJOURS AUSSI PLEUTRE POURQUOI NE LUI AS-TU RIEN DIT ?

J'AI MES RAISONS.

LE SOUS-PREFET, PROTÉCTEUR DE WU SONG AVAIT, GRÂCE À SA CHARGE, VOLÉ BEAUCOUP D'ARGENT. IL SOUHAITAIT METTRE À L'ABRI LE FRUIT DE SÉSAPINES. POUR CE FAIRE, IL N'AVAIT CONFIANCE QU'EN WU-SONG, DONT IL APPRÉCIAIT LA LOYAUTÉ.

WU, TU ES BRAVE. TU VAS PORTER CE CI CHEZ MES PARENTS, À LA CAPITALE...



DEPUIS LE DÉPART DE WU-SONG, SON FRÈRE QUI CONNAISSAIT SA FEMME, LA TENAIT ENFERMÉE, PENSANT AINSI ÉVITER LES TENTATIONS...

AH, LÀ, LÀ, JAMAIS UN HOMME CONVENABLE NE PASSE DANS CETTE RUE !



UN SOIR EN FERMANT SON STORE À L'AIDE D'UNE CANNÉ À CROCHET, CELLE-CI VINT À LUI ÉCHAPPER.



TIENS ! MAIS CELLE-CI EST PLUTÔT MIEUX ENFIN... IL A L'AIR PLUS RICHE QUE LES AUTRES.

OH !

OUILLE ! POUVEZ PAS FAIRE ATTENTION !





QU'EST-CE QUE C'EST ?

OH, RIEN. MON ABRUTI DE MARI, SANS DOUTE.



IL NE TE FAIT PAS PEUR J'ESPÈRE ?

TU VEUX RIRE !

HA HA HA !



OUVRE-LUI DONC ET FLANQUE LUI UN BON COUP DE PIED DANS LE BAS-VENTRE, ÇA L'INCITERA À SE MONTREZ PLUS CIVIL.



VOILÀ POUR TOI, COCU MICROSCOPIQUE !

BIEN FAIT SALAUD !

OUCH ?



QU'EN DITES-VOUS, MÈRE WANG ?

IL A L'AIR MAL EN POINT,

IL VA PEUT-ÊTRE CREVER ! HI, HI, HI.



LE LENDEMAIN, XIMEN REVINT...

ET TON BONHOMME ? J'ESPÈRE QU'IL NE S'EN REMETTRA PAS !

NE CRAINS RIEN, CE N'EST PAS MOI QUI VAIS LE SOIGNER !



ALORS, AVORTON, PAS ENCORE MORT !

SI JE MEURS, MON FRÈRE WU-SONG, LE TUEUR DE TIGRES ME VENGERA, SI TU VEUX M'AIDER À ME RÉTABLIR, IL NE SAURA RIEN DE TON INCONDUITE...



...VOILÀ CE QU'IL M'A DIT CET AFFREUX ! TU TE RENDS COMPTE !

Quoi ! ? TU NE POUVAIS PAS LE DIRE QUE C'ÉTAIT LE FRÈRE DE WU-SONG ! !! NOUS VOILÀ FRAIS !

MAIS JE...

DEMANDONS À LA MÈRE WANG, ELLE VA NOUS TIRER D'AFFAIRE...

N'EST-CE QUE CELA! UN PEU D'ARSENIC ET L'AVORTON CESSERA D'IMPORTUNER LE GRAND XIMEN, ET QUI SAIT?, PEUT-ÊTRE SA NOUVELLE ÉPOUSE. HÉ... HÉ...

FITES-LUI PRENDRE CELA, IL AURA TRÈS MAL ET VA TENTER D'AMEUTER LES VOISINS, IL FAUDRA DONC PRÉPARER UNE COUVERTURE AFIN DE VIVEMENT L'ÉTOUFFER AU BESOIN EN LA LUI INTRO-DUISANT DANS LA BOUCHE ET EN VOUS ASSEYANT DESSUS.

FACILE...

ELLE S'EN TIRA FORT BIEN,

AH, LE FUMIER! IL A LA VIE DURE!

IL MOURUT, LAISSANT UNE FILLE D'UN PREMIER LIT, BIENVENUE. LOTUS-D'OR SE CHARGEA DE POURVOIR À SA SUBSISTANCE ET À SON ÉDUCATION...

TIENS SALETÉ, ET TU N'IRAS PAS TE PLAINDRE À TON COCU DE PÈRE!

LE TEMPS PASSA, APPORTANT AU VICE ET AU MAL SA RÉCOMPENSE PUISQUE XIMEN FINIT PAR PRENDRE SÉCRÈTEMENT LOTUS-D'OR POUR FEMME...

MAIS LE CAPITAINE WU REVINT DE SA MISSION. APPRENANT LA MORT DE SON FRÈRE ET TROUVANT LA JEUNE BIENVENUE ABANDONNÉE DANS LA MAISON, IL TENTA DE S'INFORMER.

CETTE ENFANT PARAÎT TERRORISÉE, ELLE N'A RIEN PU ME DIRE.

DE QUOI EST MORT MON FRÈRE?

TRÈS NATURELLEMENT, D'UNE CRISE CARDIAQUE, COMME TOUT LE MONDE.

A FORCE DE QUESTIONS, IL FINIT PAR APPRENDRE UNE PARTIE DE LA VÉRITÉ.

CE XIMEN EST SÛREMENT POUR QUELQUE CHOSE DANS LA MORT DE WU... JE VAIS PORTER PLAINTÉ CONTRE LUI!



MAIS XIMEN, PRÉVENU, AVAIT FACILEMENT ACHETÉ LES FONCTIONNAIRES QUI AURAIENT DU RECEVOIR LA PLAINTÉ...

L'AFFAIRE N'EST PAS CLAIRE... ON NE PEUT RIEN FAIRE...

RIEN...



BIEN, PUISQUE CES PANTINS REFUSENT, JE VAIS M'EN OCCUPER MOI-MÊME

TIENS! TOI! DIS-MOI OU SE CACHE XIMEN?

IL... IL EST AU CABARET DE LA RUE AU LION...



AU CABARET, IL TOMBA SUR UN NOMMÉ LI QUI FESTOYAIT AVEC DEUX PUTAINS...

XIMEN?!  
OU EST-IL?

VITE!!!



VIVRE DE RAGE, ET N'OBTENANT PAS DE RÉPONSE, CAR LI A TROP GRAND PEUR POUR RÉUSSIR À PARLER...

TIENS!  
CELA VA  
TE DELIER  
LA LANGUE!



LE MALHEUREUX MOURUT SUR LE COUP, XIMEN PARVINT À S'ENFUIR, UNE FOIS À L'ABRI DE LA RAGE DU FORCÈNE, GRÂCE À SES RELATIONS, IL LE FIT CONDAMNER À LA DÉPORTATION.

CONDAMNÉ À MORT C'ÉTAIT MIEUX!... ENFIN IL N'EST PAS PRÈS DE REVENIR...



...ET AUJOURD'HUI, LE TERRIBLE WU-SONG EST DE RETOUR, LOTUS-D'OR, SUBJUGUÉE RACONTE TOUTE L'HISTOIRE...

JUSQU'ICI, TU AS ÉTÉ TRÈS MALIGNE...





IL SACRIFIA ÉGALEMENT LA MÈRE WANG. PUIS, AVANT DE S'ENFUIR, IL SE SÉPARA DE BIENVENUE...



AINSI PÉRIT LOTUS-D'OR, VICTIME DE SON INCONSTANCE DE L'AMOUR QU'ELLE AVAIT D'ELLE MÊME ET DU MAL QU'ELLE N'AVAIT CESSÉ DE FAIRE, FLEUR-DE-PRUNIER ET CHEN-JINGJI LA PLEURÈRENT LONGTEMPS...

